



香港學術及職業資歷評審局  
Hong Kong Council for Accreditation of  
Academic & Vocational Qualifications

## 評審報告（摘要）

僱員再培訓局

課程覆審

中醫傳統康復療法基礎證書（兼讀制）

2015年2月

此評審報告乃由香港學術及職業資歷評審局（評審局）根據《學術及職業資歷評審條例》（第 592 章）賦予其「評審當局」的職權而發出。本報告述明其評定、評定的有效期以及規限評定之效力的條件或限制。

## 1. 簡介

- 1.1 僱員再培訓局 (Employees Retraining Board) 是獨立法定組織，根據《僱員再培訓條例》於 1992 年成立。僱員再培訓局提供的課程是以市場為導向，就業為本，靈活配合市場變化。僱員再培訓局透過統籌、撥款和監察，委任培訓機構提供培訓課程及服務，培訓中心分佈港九新界各區，地區網絡廣闊。現時僱員再培訓局提供約 800 項具市場需求及事業前景的培訓課程，範疇涵蓋近 30 個行業。
- 1.2 受僱員再培訓局（以下簡稱為“再培訓局”）所託，評審局乃根據訂立的服務協議書內列明之職權範圍以及相關之評審指引，為其《中醫傳統康復療法基礎證書（兼讀制）》(Foundation Certificate in Rehabilitation of Chinese Medicine (Part-time)) 進行課程覆審，以評定課程能否達致其目標和達到資歷架構第 2 級之標準。

## 2. 評審局之評定

評審局在充分考慮評審小組之建議後，作出以下評定：

批准

營辦者名稱	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Hong Kong Employment Development Service Limited (ERB) 香港職業發展服務處有限公司（再培訓）</li><li>2. HKCT Group Limited (ERB) 港專機構有限公司（再培訓）</li><li>3. The Hong Kong Confederation of Trade Unions (ERB) 香港職工會聯盟（再培訓）</li><li>4. The Hong Kong Federation of Trade Unions (ERB) 香港工會聯合會（再培訓）</li><li>5. The Industrial Evangelistic Fellowship Limited (ERB) 工業福音團契有限公司（再培訓）</li><li>6. Vassar International Chinese Medical Society Limited (ERB) 華夏國際中醫學會有限公司（再培訓）</li></ol>
-------	---

資歷頒授者名稱	Employees Retraining Board 僱員再培訓局
進修課程名稱	Foundation Certificate in Rehabilitation of Chinese Medicine (Part-time) 中醫傳統康復療法基礎證書（兼讀制）
資歷名稱（結業資歷）	Foundation Certificate in Rehabilitation of Chinese Medicine (Part-time) 中醫傳統康復療法基礎證書（兼讀制）
主要學習/培訓範疇	醫科，牙科及護理科
其他學習/培訓範疇	不適用
行業	不適用
行業分支	不適用
資歷架構級別	第2級
資歷學分	5
修讀模式及修讀期	兼讀制 44.5 學時（包括 30 面授時數）
中段結業資歷	不適用
有效期	3 年（2015 年 5 月 5 日至 2018 年 5 月 4 日）
招收學員次數	不適用
新學員人數上限	每班學員人數上限為 25 人
「能力標準說明」為本課程	<input type="checkbox"/> 是 <input checked="" type="checkbox"/> 否
「通用（基礎）能力說明」為本課程	<input type="checkbox"/> 是 <input checked="" type="checkbox"/> 否
加於資歷名冊上的其他有用資料	This is an ERB standardised programme. 此為僱員再培訓局的標準化課程。
授課地址	請參閱附錄一

### 3. 課程資料

以下課程資料乃由營辦者提供。

#### 3.1 課程目標

- 為學員提供一個全面的中醫康復療法的理論學習與實踐的培訓機會，提高康復治療技能和水平，增加療效。

### 3.2 學習成效

完成本課程後，學員能夠：

- 了解中醫學的基本知識；
- 了解經絡的基本知識；
- 掌握常用腧穴的定位方法和治療作用；
- 認識中醫康復療法的操作；
- 明白中醫康復療法的臨床應用。

### 3.3 課程結構

單元	資歷學分
中醫學基礎知識 <ul style="list-style-type: none"><li>▪ 陰陽五行、藏象、氣血津液等中醫基礎理論知識</li><li>▪ 四診、八綱、臟腑辨証等中醫診斷基本知識</li></ul>	
經絡腧穴學 <ul style="list-style-type: none"><li>▪ 經絡的分佈、功能和循行部位</li><li>▪ 腧穴定位方法</li><li>▪ 穴位治療作用和應用之注意事項</li></ul>	
中醫康復療法總論 <ul style="list-style-type: none"><li>▪ 中醫康復療法的特點及應用原則</li><li>▪ 中醫推拿、灸法、拔火罐、刮痧及外洗等康復療法的操作</li><li>▪ 各種康復療法的適應証、注意事項</li></ul>	
中醫康復療法的臨床應用及示範 <ul style="list-style-type: none"><li>▪ 內科常見病，如：頭痛、感冒、失眠、中風後遺症、便秘等的中醫綜合康復療法</li><li>▪ 婦科常見病，如：痛經等的中醫綜合康復療法</li><li>▪ 外科常見病，如：落枕、瘰癧等的中醫綜合康復療法</li><li>▪ 骨傷科常見病，如：頸椎病、腰肌勞損、肩周炎等的中醫綜合康復療法</li></ul>	
課程評核	
<b>總計：</b>	<b>5</b>

### 3.4 畢業要求

學員必須達到下列畢業要求，方獲頒畢業證書：

- 學員的總出席率須達課程之最低要求(80%)；及
- 必須於課程評估考獲整體合格分數(70分)。

### 3.5 收生條件

- 醫療護理/中醫保健從業員，或中藥店/中醫診所的助理人員；或
- 持有「中醫學理論基礎證書（兼讀制）」或同等資歷，及具工作經驗。

#### 4. 重大修改

4.1 於有效期內，如營辦者在未經評審局批准的情況下作出重大修改，評審資格將會失效。

#### 5. 資歷名冊

5.1 通過評審局質素保證程序的資歷均可上載到資歷名冊，並獲資歷架構認可。課程營辦者或資歷頒授機構如欲於資歷名冊上載已通過質素保證的資歷，須向評審局相關部門另行提出申請。

5.2 學員在登記有效期內入讀相關通過評審的進修計劃，修畢有關進修計劃並獲得載於資歷名冊的相關資歷，其資歷方為資歷架構認可。

報告編號：15/65  
檔案編號：VA61/104/201411

## 授課地址

營辦者名稱	授課地址
1. Hong Kong Employment Development Service Limited (ERB) 香港職業發展服務處有限公司（再培訓）	(a) Unit 2-8A, Wing C, G/F, Lung Wo House, Lower Wong Tai Sin (II) Estate, Kowloon 九龍黃大仙下邨（二區）龍和樓地下 C 翼 2 至 8A 號
2. HKCT Group Limited (ERB) 港專機構有限公司（再培訓）	(a) Rooms 508-509, 5/F & Rooms 701-703, 707-712, 7/F, 113 Argyle Street, Mongkok, Kowloon 九龍旺角亞皆老街 113 號 5 樓 508-509 室及 7 樓 701-703、707-712 室  (b) Unit 1913-1920, 19/F, Tower 2, Grand Century Place, 193 Prince Edward Road West, Mongkok, Kowloon 九龍旺角太子道西 193 號新世紀廣場 2 座 19 樓 1913-20 室  (c) Rm 905-7, 9/F and Rm 1101-5, 11/F, Wing On Kowloon Centre, 345 Nathan Road, Kowloon 九龍彌敦道 345 號永安九龍中心 9 樓 905-7 室及 11 樓 1101-5 室  (d) 18/F, One Pacific Centre, 414 Kwun Tong Road, Kwun Tong, Kowloon 九龍觀塘觀塘道 414 號 1 亞太中心 18 樓
3. The Hong Kong Confederation of Trade Unions (ERB) 香港職工會聯盟（再培訓）	(a) 5th Floor, THF (Yuen Long) Commercial Building, 2-8 Tai Cheung Street, Yuen Long, N.T. 新界元朗泰祥街 2-8 號大鴻輝（元朗）商業大廈 5 樓  (b) Unit 102-103, 1/F, Fourseas Building, 208-212 Nathan Road, Kowloon 九龍彌敦道 208-212 號四海大廈 1 樓 102-103 室  (c) G/F., Tsui Wo House, Tai Wo Estate, Tai Po, N.T. 新界大埔太和邨翠和樓地下  (d) 3/F, Len Shing Building, 162 - 168 Castle Peak Road, Yuen Long, N.T. 新界元朗青山公路 162-168 號聯昇樓 4 樓

<p>4. The Hong Kong Federation of Trade Unions (ERB) 香港工會聯合會（再培訓）</p>	<p>(a) Flat 3, 2/F, United Mansion, 37G Jordan Road, Kowloon 九龍佐敦道 37G 號統一大廈 2 字樓 3 室</p> <p>(b) 2/F - 9/F, 50 Ma Tau Chung Road, Tokwawan, Kowloon 九龍土瓜灣馬頭涌道 50 號 2-9 字樓</p>
<p>5. The Industrial Evangelistic Fellowship Limited (ERB) 工業福音團契有限公司（再培訓）</p>	<p>(a) G/F &amp; 1/F, 30 San Shi Street, Apleichau, Hong Kong 香港鴨脷洲新市街 30 號地下及 1 樓</p> <p>(b) Rm 1, 1/F, Kin On Building, 163-173 Camp Street, Sham Shui Po, Kowloon 九龍深水埗營盤街 163-173 號建安大廈 1 樓 1 室</p> <p>(c) 11/F, Christian Centre, 56 Bute Street, Mongkok, Kowloon 九龍旺角弼街 56 號基督教大樓 11 樓</p> <p>(d) 162 Un Chau Street, Sham Shui Po, Kowloon 九龍深水埗元州街 162 號</p>
<p>6. Vassar International Chinese Medical Society Limited (ERB) 華夏國際中醫學會有限公司（再培訓）</p>	<p>(a) 2/F, Everwin Mansion, 18 Johnston Road, Wanchai, Hong Kong 香港灣仔莊士敦道 18 號嘉寧大廈 2 字樓</p>